

**ДОГОВОР**  
№ Д-3011 / 13.03 2020 г.

Днес, 13.03 2020 г., в гр. София между:

**1. МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ (МОСВ)**, с адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза” № 22, БУЛСТАТ: 000697371, представлявано от **Адриана Василева – главен секретар**, в качеството ѝ на Възложител, съгласно Заповед № РД-152/14.02.2020 г., изменена със Заповед № РД-173/ 24.02.2020 г. на министъра на околната среда и водите и **Красимира Илиева – Началник отдел „Счетоводство“, дирекция „Финансово управление“**, наричано по-долу за краткост **„Възложител“**, от една страна, и

и

**2. ДЗЗД „БЪЛГАРИЯ ЕР-ПОСОКА“**, със седалище и адрес на управление: гр. София, р-н Слатина, п.к.1540, Аерогара София, бул. Брюксел 1, БУЛСТАТ 176990100, представлявано от **Бистра Маринкова - Управител**, наричано за краткост **„Изпълнител“**, от друга страна,

(**Възложителят и Изпълнителят**, наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**),

на основание чл. 112, ал. 1, ал. 4 и ал. 6 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с Рамково споразумение № СПОР-29/22.11.2019 г. и Решение № 17/17.02.2020 г. на Възложителя за определяне на Изпълнител на обществена поръчка възложена чрез процедура на Вътрешен конкурентен избор, с предмет: **„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“** за нуждите на МОСВ“, се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

### **ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина за служителите на МОСВ.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация на ЦОП (в СЕВОП), Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в откритата процедура (в СЕВОП) и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (в СЕВОП).

### **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 3.** Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя

**Чл. 4.** Договорът е със срок на действие до сключване на договор, въз основа на процедура по чл. 82, ал. 3 от ЗОП, съгласно ново сключено Рамково споразумение от Министерство на

финансите със същия предмет или до изчерпване на предвидения финансов ресурс по чл. 6, ал. 1, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

**Чл. 5.** Мястото на изпълнение на Договора е град София.

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 6. (1)** Максималната стойност на договора е до 1 000 000 лв. /един милион лева / без ДДС.

**(2)** Цената на доставените самолетни билети се определя в лева, на база най-ниската крайна цена, предлагана от авиокомпаниите, осъществяващи съответния полет за всяко конкретно пътуване. Цената на доставените билети не може да надвишава максималната крайна цена, съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в която се включват всички тарифи, такси и данъци.

**(3)** Договореният пределен размер на такса обслужване е за осигуряване на пътуване по дадена дестинация, независимо от броя на издадените за целта самолетни билети.

**Чл. 7.** Плащането на закупените самолетни билети се извършва по банков път, в срок до 10 дни след представяне на следните първични документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет, като първичен документ за отчетност или частичен запис на продажбите на агента към съответното ведомство (*Specific Sales BSP report*), или еквивалент от други системи.

**Чл. 8. (1)** Плащанията по настоящия договор ще се извършват в лева по следната сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

## **Чл. 2 ЗЗЛД**

**(2)** Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (*три*) дни<sup>1</sup>, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

## **ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ<sup>2</sup>**

### **Гаранция за изпълнение**

**Чл. 9.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение, в размер на 5% (пет на сто) от прогнозната стойност на процедурата по чл. 82, ал. 3 от ЗОП („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

<sup>1</sup> Обикновено е до 3 дни.

**Чл. 10. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с изменение на цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до четиринадесет дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 17 от Договора.

**Чл. 11.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

## Чл. 2 ЗЗЛД <sup>1</sup>

**Чл. 12. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор];
2. да бъде със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичането на срока на действащото рамково споразумение - 22.11.2021 г. - като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 13. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер)], която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичането на срока на действащото рамково споразумение - 22.11.2021 г. При необходимост срокът се удължава или се издава нова застраховка с актуализирана валидност.

**(2)** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 14. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до тридесет дни след прекратяването на Договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

**(2)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице. В случай, че и Изпълнителят има оригинален екземпляр на полицата тя се връща само при мотивирано поискване.

**(3)** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 15.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 16.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
2. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 17.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 18.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до седем дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 9 от Договора.

#### **Общи условия относно Гаранцията за изпълнение**

**Чл. 19.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение е престояла при него законосъобразно.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 20.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на услугата;
2. да получи надлежна информация за условията на всяко конкретно пътуване;
3. да получи договореното възнаграждение при условията, посочени в договора.

**Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да изпълни договора с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения;
2. да осигури възможност за приемане на заявки в работно и извън работно време, включително през почивни и празнични дни;
3. да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отговор по конкретна заявка за резервация писмено - по електронна поща или по факс или устно - по телефон в срок до 2 /два/ часа от подаване на заявката. При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително такава, направена през почивните и празничните дни, срокът е до 1 (един) час.
4. срокът за издаване на билет до определена дестинация е до 24 часа от получаването на потвърждението и/или потвърждение за одобрен вариант, освен ако страните не уговорят други срокове.
5. да предложи отговор на дадена заявка с най-малко два варианта на превозвачи и маршрути;
6. да осигури възможност за използването на директни полети или не директни с минимален брой прекачвания до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон);
7. предлаганите маршрути да са с предлаганите най-ниски цени на авиокомпаниите към датата на заявката, респ. пътуването;
8. предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за конкретен самолетен билет трябва да съдържа: авиокомпания; маршрут; класата, номера на полетите; часове на полетите и на престоя; единични цени на отделни елементи от цената и крайни цени, както и обща крайна цена; факти от значение за пътуването (летища, условия на тарифата, срок за потвърждаване на резервациите от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и др.). Горните обстоятелства се доказват с разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети по конкретната дестинация.
9. да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки и бонуси на авиокомпаниите-превозвачи;
10. да изпраща самолетните билети по електронен път, в съответствие със Закона за електронния документ и електронния подпис или да ги доставя на хартиен носител на адрес: град София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ №22;
11. да сключва споразумения в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с авиокомпаниите-превозвачи, предоставящи бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия,

както и допълнителни преференции. За всяко сключено споразумение по реда на предходното изречение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като прилага заверено копие от споразумението;

12. да води, следи и актуализира файловете с натрупващите се бонуси и писмено да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящото издаване на безплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи;

13. да уведоми незабавно писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на цените по всяка заявка за издаване на самолетен билет.

### **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

#### **Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни услугата с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения от поръчаното;
2. да откаже да приеме и да заплати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато се е отклонил от изискванията по договора, докато той не изпълни задълженията си;
3. да извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изискват съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. да изисква информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети, предоставяни от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия договор, включително чрез справки от резервационната система, използвана от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение субекти, както и да се противопоставя или пречатства предоставянето на такава информация от последните на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмена обосновка на цената на самолетен билет.

#### **Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора;
2. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
3. да подава заявки за резервация и доставка на самолетни билети на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез упълномощеното по договора лице, по някой от изброените начини: писмено по куриер, поща, електронна поща, факс или устно по телефон;
4. да приеме изпълнението на услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
5. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължимото възнаграждение за заявената услуга, съобразно раздел II от настоящия договор.
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на настоящия договор;

## САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 25. (1)** При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 0,5 (нула цяло и пет) на сто върху стойността на съответната заявка за всеки просрочен час.

**(2)** Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала, вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 10 (десет) на сто от стойността на съответната заявка.

**Чл. 26.** При забава на дължимо плащане по съответна заявка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,5 (нула цяло и пет) на сто върху стойността на заявката за всеки просрочен ден, но не повече от 10 (десет) на сто от неиздължената сума.

**Чл. 27.** За неизпълнението на други задължения по договора, включително при лошо, неточно или частично изпълнение и др. неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10 (десет) на сто от стойността на съответната заявка.

**Чл. 28.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено заявката, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 29.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 (десет) на сто от Стойността на Договора.

**Чл. 30. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихване от дължимото към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащане сума, равна на дължимата неустойка.

**(2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 31.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 32. (1)** Този Договор се прекратява:<sup>3</sup>

1. с изтичане на срока по чл. 4 или с достигане на максималната му стойност;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде лишен от правото да упражнява дейността си или при възникване на обстоятелства, които водят до невъзможност ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да осъществява дейността си;
4. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и във всички останали случаи, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ прекрати дейността си;
5. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
6. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

<sup>3</sup> Изброените основания не са изчерпателни.

**Чл. 33.** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**Чл. 34.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. [В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 35. (1)** При прекратяване на Договора, когато е приложимо, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания.

**(2)** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 36. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### Спазване на приложими норми

**Чл. 37.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 38.** Страните следва да третират като конфиденциална информацията, свързана с изпълнението на договора и се задължат да не предоставят на трети лица тази информация без предварително постигнато взаимно писмено съгласие.



**Чл. 39.** Условието по предходния член не се прилага в случаите, в които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва проверки и контрол по изпълнението на договора чрез изрично определени от него лица.

#### Публични изявления

**Чл. 40.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 41.** Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 42.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 43.** За неизпълнение, дължащо се на непреодолима сила, се прилагат разпоредбите на чл. 306 от Търговския закон.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 44.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

#### Уведомления

**Чл. 45. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, за дирекция „Връзки с обществеността и протокол“ (ВОП)

Лица за контакт: 1/ Екатерина Куюмджиева, тел. 02/ 940 6184,

2/ Валерия Атанасова, телефон: 02/940 6135,

e-mail: protocol@moew.government.bg

**2. За Изпълнителя:**

А) Адрес за кореспонденция: гр. София 1540, Аерогара София, бул. Брюксел № 1

Тел.: 02/402 02 24

e-mail: bmarinkova@air.bg

Лице за контакт: Бистра Маринкова

Б) Адрес за кореспонденция: гр. София 1540, Аерогара София, бул. Брюксел № 1

Тел.: (Чл. 2 ЗЗЛД , 02/40 20 440

e-mail: corporate@air.bg

Лице за контакт: Бонония Цанова

**(3) За дата на уведомлението се счита:**

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до три дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.**

**(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната незабавно след вписването ѝ в съответния регистър.**

**Чл. 46. (1) Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.**

**(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.**

Приложимо право

**Чл. 47. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.]**

Разрешаване на спорове

**Чл. 48.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Приложения:

**Чл. 49.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация

Приложение № 2 - Техническо предложение на Изпълнителя;

Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**Чл. 2 ЗЗЛД**

**АДРИАНА ВАСИЛЕВА**

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**

*Възложител съгласно  
Заповед № РД-152/14.02.2020 г.,  
изменена със Заповед № РД-173/ 24.02.2020 г.  
на министъра на околната среда и водите*

**Чл. 2 ЗЗЛД**

**КРАСИМИРА ИЛИЕВА**

**НАЧАЛНИК ОТДЕЛ „СЧЕТОВОДСТВО“**

**ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ“**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**Чл. 2 ЗЗЛД**

**БИСТРА МАРИНКОВА**

**ПРЕДСТАВЛЯВАЩЕ  
ОБЕДИНЕНИЕТО**